

EN Start Here

NL Hier beginnen

FR Démarrez ici

IT Inizia qui

DE Hier starten

ES Para empezar


413855800

 © 2019 Seiko Epson Corporation
 Printed in XXXXXX


See this guide or Epson video guides for printer setup instructions.
 Consultez ce guide ou les guides vidéo Epson pour des instructions sur la configuration de l'imprimante.

Anweisungen zur Druckereinrichtung finden Sie in dieser Anleitung oder den Epson Videoanleitungen.

Zie deze handleiding of de Epson-vidеоhandleidingen voor instructies voor het instellen van de printer.

Vedere questa guida o le guide video Epson per istruzioni sulla configurazione della stampante.

Consulte esta guía o las guías en vídeo de Epson para ver las instrucciones de configuración.


<http://epson.sn>


Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.

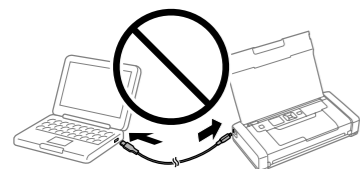
N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa fiabilité.

Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone erst unmittelbar vor dem Einsetzen der Patrone in den Drucker. Die Tintenpatrone ist zur Gewährleistung ihrer Zuverlässigkeit vakuumverpackt.

Open de verpakking van de inktcartridge pas wanneer u klaar bent om deze in de printer te installeren. De cartridge is vacuüm verpakt om de kwaliteit te behouden.

Non aprire le confezioni delle cartucce di inchiostro fino a quando non devono essere installate nella stampante. Le cartucce vengono fornite in una confezione sottovuoto per conservarne l'integrità.

No abra el paquete del cartucho de tinta hasta que esté listo para instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para mantener su fiabilidad.



Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.

Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'êtes pas invité à le faire.

Schließen Sie das USB-Kabel erst nach entsprechender Anweisung an.

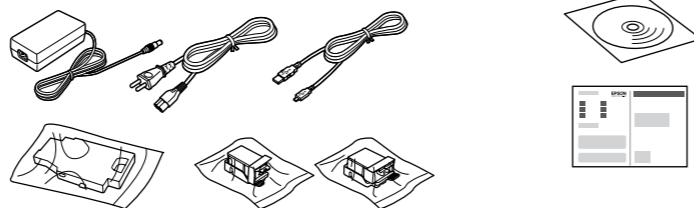
Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.

Non collegare il cavo USB finché non si riceve un'istruzione specifica.

No conecte el cable USB hasta que se le indique.

1

1



Windows

Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

Der Inhalt der Verpackung kann je nach Region variieren.

De inhoud kan per locatie verschillen.

I contenuti potrebbero variare in base al luogo.

El contenido puede variar según el país.



Maintenance box: If the maintenance box full error appears, replace it. See the *User's Guide*.

Boîtier de maintenance : si l'erreur boîtier de maintenance plein apparaît, remplacez-le. Consultez le *Guide d'utilisation*.

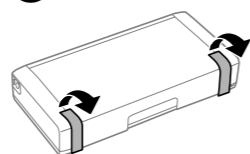
Wartungsbox: Falls eine Fehlermeldung erscheint, dass die Wartungsbox voll ist, ersetzen Sie sie. Lesen Sie im *Benutzerhandbuch* nach.

Onderhoudscassette: vervang de onderhoudscassette als wordt aangegeven dat deze vol is. Zie de *Gebruikershandleiding*.

Contenitore di manutenzione: se appare l'errore "Contenitore di manutenzione pieno", sostituirlo. Consultare la *Guida utente*.

Caja de mantenimiento: si aparece un mensaje indicando que la caja de mantenimiento está llena, reemplácela. Consulte el *Manual de usuario*.

2



Remove all protective materials.

Retirez tous les emballages de protection.

Entfernen Sie sämtliches Schutzmaterial.

Verwijder al het beschermende materiaal.

Rimuovere tutti i materiali protettivi.

Retirar todos los materiales de protección.



For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les cartouches d'encre fournies avec cette imprimante. Ces cartouches ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les cartouches d'encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages que les cartouches d'encre qui seront installées ultérieurement.

Für die Erstkonfiguration müssen Sie die mit dem Drucker gelieferten Tintenpatronen verwenden. Diese Tintenpatronen können nicht zur späteren Benutzung aufbewahrt werden. Die erste Tintenpatrone dient teilweise zum Befüllen des Druckkopfes. Diese Patronen drucken möglicherweise im Vergleich zu später verwendeten Patronen weniger Seiten.

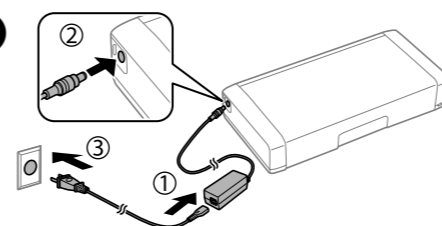
Zorg ervoor dat u bij de eerste installatie de inktcartridges gebruikt die bij de printer zijn geleverd. U kunt deze cartridges niet bewaren voor later gebruik. De inktcartridges die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende cartridges.

Per l'installazione iniziale, assicurarsi di utilizzare le cartucce di inchiostro in dotazione con la stampante. Tali cartucce non possono essere conservate per un uso successivo. Le cartucce di inchiostro iniziali vengono parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

Cuando la instale por primera vez, asegúrese de que utiliza los cartuchos de tinta que se incluyen con esta impresora. Estos cartuchos no se pueden guardar para un uso posterior. Se utilizará parte de la tinta de los primeros cartuchos de tinta para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos cartuchos impriman menos páginas que los siguientes cartuchos de tinta.

2

1



Connect the AC cable and plug in.

Raccordez le câble secteur CA et branchez.

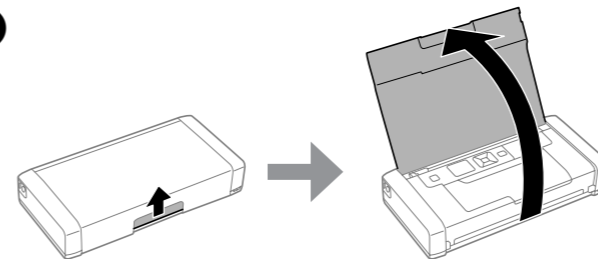
Netz Kabel anschließen und einstecken.

Sluit de stroomkabel aan.

Collegare e inserire il cavo CA.

Conectar el cable de CA y enchufarlo.

2



Turn on.

Mise sous tension.

Einschalten.

Schakel in.

Accendere.

Encender.

3



Select a language.

Sélectionnez une langue.

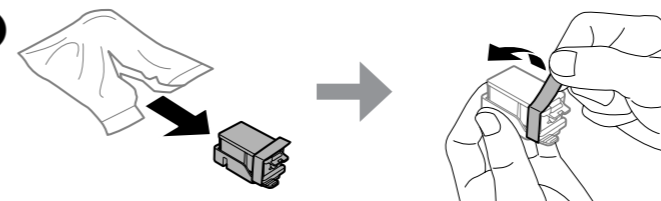
Eine Sprache wählen.

Selecteer een taal.

Selezionare una lingua.

Seleccionar un idioma.

4



Remove from packing and then remove only the yellow tape.

Retirez de l'emballage puis retirez uniquement le ruban jaune.

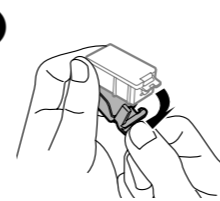
Aus Verpackung nehmen, dann nur das gelbe Band entfernen.

Haal de cartridge uit de verpakking en verwijder alleen de gele tape.

Rimuovere dalla confezione, quindi rimuovere solo il nastro giallo.

Extraer del envoltorio y, a continuación, quitar solamente la cinta amarilla.

5



Remove the caps and dispose of them correctly.

Retirez les capuchons et jetez-les correctement.

Kappen entfernen und ordnungsgemäß entsorgen.

Verwijder de kapjes en gooi ze op de juiste wijze weg.

Rimuovere i cappucci e smaltirli correttamente.

Quitar las tapas y deshacerse de ellas según las normativas.



Do not touch the sections.

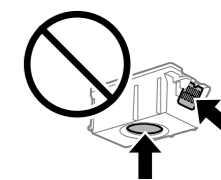
Ne touchez pas les sections.

Bereiche nicht berühren.

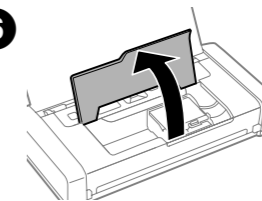
Raak de aangegeven delen niet aan.

Non toccare le sezioni.

No tocar las secciones.



6



Open.

Ouverture.

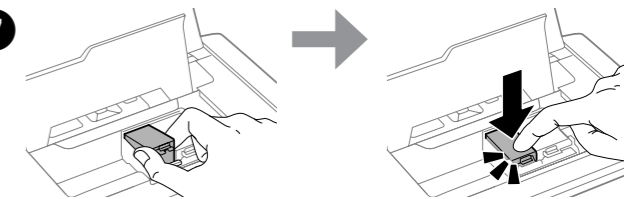
Öffnen.

Maak open.

Aprire.

Abrir.

7



Insert diagonally and push.

Insérez en diagonale et poussez.

Diagonal einsetzen und herunterdrücken.

Steek diagonaal in en duw.

Inserire in diagonale e spingere.

Insertar diagonalmente y empujar.



Make sure you insert the black cartridge into the left holder, and the color cartridge into the right holder.

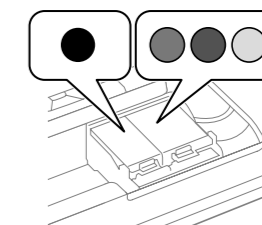
Assurez-vous d'insérer la cartouche noire dans le support gauche et la cartouche couleur dans le support droit.

Die schwarze Patrone muss in der linken und die Farbpatrone in der rechten Halterung eingesetzt werden.

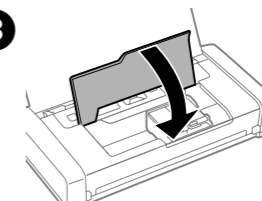
Plaats de zwarte cartridge in de linker houder en de kleurencartridge in de rechter houder.

Assicurarsi di inserire la cartuccia del nero nel supporto sinistro e la cartuccia dei colori nel supporto destro.

Asegúrese de insertar el cartucho negro en el soporte de la izquierda y el cartucho de color en el soporte de la derecha.



8



Close.

Refermez.

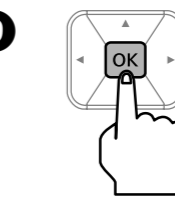
Schließen.

Sluit.

Chiudere.

Cierre.

9



Press **OK**. Charging ink is started.

Appuyez sur **OK**. Le chargement de l'encre commence.

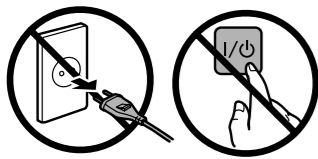
OK drücken. Der Befüllvorgang beginnt.

Druk op **OK**. De inkt wordt geladen.

Premere **OK**. Viene avviato il caricamento dell'inchiostro.

Pulse **OK**. La carga de tinta se inicia.

10



Wait until a completion message is displayed.
 Patientez jusqu'à ce qu'un message de fin s'affiche.
 Warten, bis eine Abschlussmeldung angezeigt wird.
 Wacht tot een voltooiingsbericht verschijnt.
 Attendere che venga visualizzato il messaggio di completamento.
 Espere a que aparezca el mensaje de finalización.

11



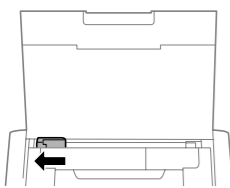
Check the home screen on the LCD display.
 Vérifiez l'écran d'accueil sur l'affichage LCD.
 Startbildschirm auf dem LCD-Display prüfen.
 Controleer het startscherm op het LCD-display.
 Controllare la schermata iniziale sul display LCD.
 Consultar la pantalla de inicio en la pantalla LCD.



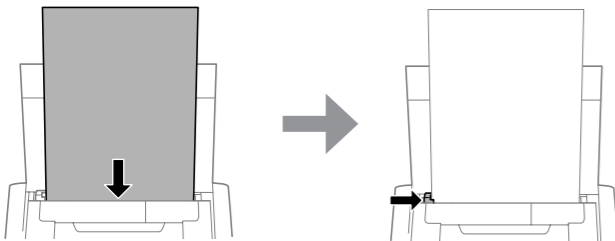
The capacity level of the maintenance box decreases. The initial maintenance box is partly filled after charging the print head.
 Le niveau de capacité du boîtier de maintenance diminue. Le boîtier de maintenance initial est partiellement rempli après avoir chargé la tête d'impression.
 Das Fassungsvermögen der Wartungsbox nimmt ab. Die anfängliche Wartungsbox ist nach dem Aufladen des Druckkopfs teilweise gefüllt.
 Het capaciteitsniveau van de onderhoudscassette neemt af. De oorspronkelijke onderhoudscassette is gedeeltelijk gevuld na het laden van de printkop.
 La capacità del contenitore di manutenzione diminuisce. Il contenitore di manutenzione iniziale viene riempito parzialmente dopo aver caricato la testina di stampa.
 La capacidad de la caja de mantenimiento se reduce. La caja de mantenimiento inicial se llena parcialmente después de cargar el cabezal de impresión.

3

1

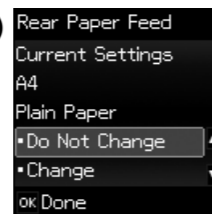


2



Load A4 size paper for the test print.
 Chargez du papier au format A4 pour l'impression de test.
 A4-Papier für Testdruck einlegen.
 Laad A4-papierformaat voor de testafdruk.
 Caricare carta in formato A4 per la stampa di prova.
 Cargar papel de tamaño A4 para la impresión de prueba.

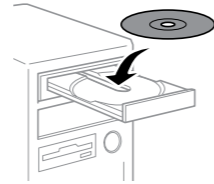
3



Check the paper size and type.
 Vérifiez le format et le type de papier.
 Papierformat und Papiertyp prüfen.
 Controleer het papierformaat en -type.
 Controllare il formato e il tipo della carta.
 Establecer el tipo y tamaño de papel.

4

Windows



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
 Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.
 Wenn die Warnmeldung der Firewall erscheint, den Zugriff für Epson-Anwendungen zulassen.
 Als de firewallwaarschuwing verschijnt, staat u toe dat Epson-toepassingen worden geopend.
 Se viene visualizzato l'avviso Firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.
 Si aparece un aviso del Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X

→ <http://epson.sn>

Visit the website to install the software and configure network settings.
 Visitez le site Web pour installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.
 Webseite zum Installieren der Software und Konfigurieren der Netzwerkeinstellungen aufrufen.
 Ga naar de website om de software te installeren en de netwerkinstellingen te configureren.
 Visitare il sito web per installare il software e configurare le impostazioni di rete.
 Visite el sitio web para instalar el software y definir la configuración de red.

iOS / Android

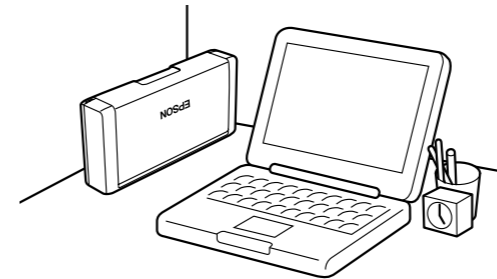
→ <http://epson.sn>

Visit the website to install the Epson iPrint application and configure network settings.
 Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint et configurer les paramètres réseau.
 Webseite zum Installieren der Epson iPrint-Anwendung und Konfigurieren der Netzwerkeinstellungen aufrufen.
 Ga naar de website om de Epson iPrint-toepassing te installeren en de netwerkinstellingen te configureren.
 Visitare il sito web per installare l'applicazione Epson iPrint e configurare le impostazioni di rete.
 Visite el sitio web para instalar la aplicación Epson iPrint y definir la configuración de red.

Storing the Printer / Stocker l'imprimante / Drucker aufbewahren / De printer opbergen / Conservazione della stampante / Almacenamiento de la impresora



When the printer is not in use, you can place it with the silver clip face up in a cool dry place.
 Si l'imprimante n'est pas utilisée, vous pouvez la placer avec l'attache argentée tournée vers le haut dans un endroit frais et sec.
 Wenn der Drucker nicht benutzt wird, können Sie ihn mit dem silberfarbenen Clip nach oben gerichtet an einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren.
 Wanneer de printer niet wordt gebruikt, kunt u deze met de zilveren clip omhoog op een koele, droge plek opbergen.
 Quando la stampante non è in uso, è possibile posizionarla con il fermo rivolto verso l'alto in un luogo fresco e asciutto.
 Cuando no utilice la impresora, colóquela con el clip de plata boca arriba en un lugar fresco y seco.



Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.
 Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant.
 Sie können das *Benutzerhandbuch* (PDF) über das Verknüpfungssymbol öffnen oder die neuesten Versionen von der folgenden Website herunterladen.
 U kunt de *Gebruikershandleiding* (pdf) openen via het snelkoppelingssymbool of download de nieuwste versie van de volgende website.
 È possibile aprire la *Guida utente* (PDF) dall'icona di collegamento o scaricare le ultime versioni dal sito web al seguente indirizzo.
 Puede abrir el *Manual de usuario* (en PDF) desde el icono de acceso directo o descargar la última versión desde el siguiente sitio web.

→ <http://www.epson.eu/Support>

Tips for Smart Use / Conseils pour une utilisation judicieuse / Tipps zur intelligenten Benutzung / Tips voor slim gebruik / Sugerimenti per l'uso intelligente

This is a mobile printer which means that you can take this printer to any location and print using some special functions such as a built-in basic driver. For more information on how to utilize special features on the mobile printer, please refer to "Tips for Smart Use" section in *User's Guide*.

Il s'agit d'une imprimante portable, ce qui signifie que vous pouvez emporter cette imprimante dans n'importe quel endroit et imprimer à l'aide de fonctions spéciales telles qu'un pilote de base intégré. Pour de plus amples informations sur la façon d'utiliser les fonctions spéciales sur l'imprimante portable, veuillez consulter la section « Conseils pour une utilisation judicieuse » dans le *Guide d'utilisation*.

Dies ist ein mobiler Drucker. Dies bedeutet, dass Sie diesen Drucker an jeden beliebigen Ort bringen und über spezielle Funktionen wie einen integrierten Basistreiber drucken können. Weitere Informationen zur Nutzung spezieller Funktionen am mobilen Drucker finden Sie im Abschnitt „Tipps zur intelligenten Benutzung“ im *Benutzerhandbuch*.

Dit is een mobiele printer. Dat betekent dat u deze printer overal mee naartoe kunt nemen en op elke locatie kunt afdrukken met enkele speciale functies, zoals een ingebouwd basisstuurprogramma. Meer informatie over het gebruik van de speciale functies van de mobiele printer vindt u in het gedeelte 'Tips voor slim gebruik' in de *Gebruikershandleiding*.

Questo prodotto è una stampante portatile, che può essere quindi trasportata in qualsiasi posizione per stampare utilizzando alcune funzioni speciali quali quelle offerte da un driver di base integrato. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle funzioni speciali della stampante portatile, consultare la sezione "Suggerimenti per l'uso intelligente" della *Guida utente*.

Esta es una impresora móvil, lo que significa que puede trasladarla a cualquier ubicación e imprimir utilizando algunas funciones especiales, como por ejemplo un controlador básico integrado. Para obtener más información sobre cómo utilizar características especiales en la impresora móvil, consulte la sección «Sugerencias para un uso inteligente» en el *Manual de usuario*.



Epson Connect



→ <https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible product. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre produit compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.

Mit Ihrem Mobilgerät können Sie überall mit Ihrem Epson Connect-kompatiblen Produkt drucken. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite.

Met uw mobiele apparaat kunt u vanaf elke locatie over de hele wereld afdrukken naar uw met Epson Connect-compatibele product. Ga naar de website voor meer informatie.

Con un dispositivo mobile, è possibile stampare da qualsiasi parte del mondo sulla stampante compatibile Epson Connect. Visitare il sito web per ulteriori informazioni.

Mediante su dispositivo móvil, puede imprimir desde cualquier lugar del mundo en su impresora compatible con Epson Connect. Visite el sitio web para obtener más información.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



Safety Instructions

- ❑ Use only the AC adapter supplied with the product and do not use the adapter with any other equipment. Use of any other adapter with this product or the use of the supplied AC adapter with other equipment may result in fire or electric shock.
- ❑ Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.
- ❑ Never disassemble, modify, or attempt to repair the AC adapter, plug, printer unit or options by yourself, except as specifically explained in the product's guides.
- ❑ Unplug the product and the AC adaper, and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
The AC adapter or plug is damaged; liquid has entered the product or the AC adapter; the product or the AC adapter has been dropped or the casing damaged; the product or the AC adapter does not operate normally or exhibits a distinct change in performance. Do not adjust controls that are not covered by the operating instructions.
- ❑ Place the product near a wall outlet where the plug can be easily unplugged.
- ❑ Do not place or store the product or the AC adapter outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.
- ❑ Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.
- ❑ Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.
- ❑ If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.
- ❑ Keep ink cartridges out of the reach of children.
- ❑ Be careful when you handle used ink cartridges, as there may be some ink around the ink supply port.
- ❑ If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water.
- ❑ If ink gets into your eyes, flush them immediately with water.
- ❑ If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately.
- ❑ If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.
- ❑ Do not leave the printer in a vehicle, and keep it out of direct sunlight and away from heat sources. Otherwise, the printer may be deformed or ink may leak.
- ❑ Do not place the printer in a microwave oven or a high-pressure container. Otherwise, the battery could become hot, emit smoke, rupture, or catch fire.
- ❑ If the liquid leaks from the printer (or the printer gives out bad smell), let the printer leave from flammable objects immediately. Unless do that, the electrolyte leaked from battery will catch fire and it will cause the smoke, flame or rupture of it.
- ❑ Do not drop or throw the printer or subject it to strong shocks. Otherwise, the battery could leak or the protection circuit in the battery could be damaged. As a result, the battery could become hot, emit smoke, rupture, or catch fire.
- ❑ Do not use or leave the printer in a hot location (more than 40 °C), such as near a fire or heater. Otherwise, the plastic separator could melt and the individual cells could short-circuit. As a result, the battery could become hot, emit smoke, rupture, or catch fire.
- ❑ Do not use the printer if it is leaking or damaged in any way. Otherwise, the battery could become hot, emit smoke, rupture, or catch fire.
- ❑ Do not leave the printer in a vehicle to prevent the battery from overheating.
- ❑ The AC adapter cord should be placed to avoid abrasions, cuts, fraying, crimping, and kinking. Do not place objects on top of the cord and do not allow the AC adapter or the cord to be stepped on or run over. Be particularly careful to keep the cord straight at the end.
- ❑ Use only the type of power source indicated on the AC adapter's label, and always supply power directly from a standard domestic electrical outlet with the AC adapter that meets the relevant local safety standards.
- ❑ If you are not going to use the product for a long period, be sure to unplug the AC adapter from the electrical outlet.

Instructions de sécurité

- ❑ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur CA fourni avec le produit et n'utilisez pas l'adaptateur avec un autre équipement. L'utilisation d'un autre adaptateur avec ce produit ou l'utilisation de l'adaptateur secteur CA fourni avec un autre équipement peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- ❑ Assurez-vous que votre cordon d'alimentation secteur CA est conforme aux normes de sécurité locales en vigueur.
- ❑ Ne jamais démonter, modifier ou tenter de réparer vous-même l'adaptateur secteur CA, la prise, l'imprimante ou les options, sauf indication contraire dans les guides du produit.
- ❑ Débranchez le produit et l'adaptateur secteur CA et faites appel à un personnel de maintenance qualifié dans les conditions suivantes : l'adaptateur secteur CA ou la fiche est endommagé ; du liquide est entré dans le produit ou dans l'adaptateur secteur CA ; le produit ou l'adaptateur secteur CA est tombé ou le boîtier est endommagé ; le produit ou l'adaptateur secteur CA ne fonctionne pas normalement ou présente des changements de performances marqués. Ne réglez pas les commandes qui ne sont pas couvertes par les instructions d'utilisation.
- ❑ Placez le produit près d'une prise murale où la fiche peut être facilement débranchée.
- ❑ Ne placez pas et n'entreposez pas le produit ou l'adaptateur secteur CA à l'extérieur, à proximité de salissures excessives, de poussières, d'eau, de source de chaleur ou dans des lieux soumis à des chocs, des vibrations, des températures élevées ou une humidité élevée.
- ❑ Veillez à ne pas renverser de liquide sur le produit et à ne pas le manipuler avec les mains mouillées.
- ❑ Gardez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio de ce produit peuvent nuire au fonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- ❑ Si l'écran LCD est endommagé, contactez votre revendeur. Si la solution de cristaux liquides entre en contact avec vos mains, lavez-les soigneusement à l'eau et au savon. Si la solution de cristaux liquides entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision persistent après un rinçage approfondi, consultez immédiatement un médecin.
- ❑ Conservez les cartouches d'encre hors de portée des enfants.
- ❑ Faites attention lorsque vous manipulez des cartouches d'encre usagées, car il peut y avoir un peu d'encre autour du port d'alimentation en encre.
- ❑ En cas de contact de l'encre avec la peau, lavez soigneusement la zone à l'eau et au savon.
- ❑ Si de l'encre entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau.
- ❑ Si une gêne ou des problèmes de vision persistent après un rinçage approfondi, consultez immédiatement un médecin.
- ❑ Si de l'encre pénètre dans votre bouche, recrachez-la tout de suite et consultez immédiatement un médecin.
- ❑ Ne laissez pas l'imprimante dans un véhicule et maintenez-la à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur. Dans le cas contraire, l'imprimante peut être déformée ou l'encre peut fuir.
- ❑ Ne placez pas l'imprimante dans un four micro-ondes ou dans un conteneur à haute pression. Dans le cas contraire, la batterie peut chauffer, émettre de la fumée, se casser ou prendre feu.
- ❑ Si du liquide fuit de l'imprimante (ou si l'imprimante dégage une mauvaise odeur), éloignez immédiatement l'imprimante des objets inflammables. À défaut, l'électrolyte ayant fui de la batterie prendra feu et provoquera de la fumée, des flammes ou sa rupture.
- ❑ Ne faites pas tomber et ne lancez pas l'imprimante, ne la soumettez pas à des chocs importants. Dans le cas contraire, la batterie peut fuir ou le circuit de protection de la batterie peut être endommagé. La batterie peut alors chauffer, émettre de la fumée, se casser ou prendre feu.
- ❑ N'utilisez pas et ne laissez pas l'imprimante dans un endroit chaud (plus de 40 °C), tel qu'à proximité d'une cheminée ou d'un radiateur. Dans le cas contraire, le séparateur en plastique peut fondre et les cellules individuelles peuvent court-circuiter. La batterie peut alors chauffer, émettre de la fumée, se casser ou prendre feu.
- ❑ N'utilisez pas l'imprimante si elle fuit ou est endommagée de quelque manière que ce soit. Dans le cas contraire, la batterie peut chauffer, émettre de la fumée, se casser ou prendre feu.
- ❑ Ne laissez pas l'imprimante dans un véhicule afin d'empêcher une surchauffe de la batterie.

- ❑ Le cordon de l'adaptateur secteur CA doit être placé de sorte à éviter les abrasions, les coupures, les effilochages, les nœuds et les torsions. Ne placez pas d'objets sur le cordon et ne laissez pas l'adaptateur secteur CA ou le cordon être piétiné ou écrasé. Faites particulièrement attention à maintenir le cordon droit à son extrémité.
- ❑ Utilisez uniquement le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de l'adaptateur secteur CA et alimentez toujours directement depuis une prise électrique domestique standard avec l'adaptateur secteur CA qui respecte les normes de sécurité applicables localement.
- ❑ Si vous n'allez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, assurez-vous de débrancher l'adaptateur secteur CA de la prise électrique.

Sicherheitsanweisungen

- ❑ Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzteil und verwenden Sie das Netzteil nicht mit anderen Geräten. Die Verwendung eines anderen Netzteils mit diesem Produkt oder die Verwendung des mitgelieferten Netzteils mit anderen Geräten kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass Ihr Netzkabel den geltenden örtlichen Sicherheitsstandards entspricht.
- ❑ Demontieren, modifizieren oder versuchen Sie niemals, das Netzteil, den Stecker, die Druckereinheit oder die Optionen selbst zu reparieren, es sei denn, dies wäre in den Produktanleitungen ausdrücklich erklärt.
- ❑ Trennen Sie das Produkt und das Netzteil vom Stromnetz und wenden Sie sich unter den folgenden Bedingungen an qualifiziertes Servicepersonal: Das Netzteil oder der Netzstecker ist beschädigt; Flüssigkeit ist in das Produkt oder das Netzteil eingedrungen; das Produkt oder das Netzteil wurde fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt; das Produkt oder das Netzteil funktioniert nicht normal oder weist eine deutliche Leistungsänderung auf. Stellen Sie keine Bedienelemente ein, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind.
- ❑ Stellen Sie das Gerät in die Nähe einer Steckdose auf, von welcher der Stecker leicht herausgezogen werden kann.
- ❑ Stellen Sie das Produkt oder das Netzteil nicht im Freien in der Nähe von übermäßigem Schmutz oder Staub, Wasser, Wärmequellen oder an Orten auf, die Erschütterungen, Vibrationen, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ❑ Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf das Produkt gelangt und das Produkt nicht mit nassen Händen bedient wird.
- ❑ Halten Sie dieses Produkt mindestens 22 cm von Herzschrittmachern entfernt. Funkwellen von diesem Produkt können den Betrieb von Herzschrittmachern beeinträchtigen.
- ❑ Wenn der LCD-Bildschirm beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler. Wenn die Flüssigkristalllösung auf Ihre Hände gelangt, waschen Sie sie gründlich mit Seife und Wasser. Wenn die Flüssigkristalllösung in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mit Wasser. Wenn nach einer gründlichen Spülung noch Unannehmlichkeiten oder Sehstörungen bestehen, sofort einen Arzt aufsuchen.
- ❑ Bewahren Sie die Tintenpatronen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ❑ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie mit gebrauchten Tintenpatronen umgehen, da sich etwas Tinte um den Tintenzufuhranschluss herum befinden kann.
- ❑ Wenn Tinte auf die Haut gelangt, waschen Sie die Stelle gründlich mit Seife und Wasser.
- ❑ Wenn Tinte in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mit Wasser.
- ❑ Wenn nach einer gründlichen Spülung noch Unannehmlichkeiten oder Sehstörungen bestehen, sofort einen Arzt aufsuchen.
- ❑ Wenn Tinte in den Mund gelangt, sofort ausspucken und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ❑ Lassen Sie den Drucker nicht in einem Fahrzeug zurück und halten Sie ihn von direktem Sonnenlicht und Hitzequellen fern. Andernfalls kann sich der Drucker verformen und Tinte kann auslaufen.
- ❑ Stellen Sie den Drucker nicht in einen Mikrowellenherd oder Hochdruckbehälter. Hierdurch kann der Akku heiß werden, Rauch abgeben, bersten oder Feuer fangen.
- ❑ Falls Flüssigkeit aus dem Drucker ausläuft (oder der Drucker einen unangenehmen Geruch absondert), entfernen Sie ihn umgehend aus der Umgebung von brennbaren Gegenständen. Andernfalls kann der aus dem Akku auslaufende Elektrolyt Feuer fangen und Rauch oder Flammen verursachen bzw. bersten.

- ❑ Lassen Sie den Drucker nicht fallen, werfen Sie ihn nicht und setzen Sie ihn keinen starken Erschütterungen aus. Andernfalls könnten der Akku auslaufen oder die Schutzschaltung im Akku beschädigt werden. Dadurch kann der Akku heiß werden, Rauch abgeben, bersten oder Feuer fangen.
- ❑ Verwenden oder lagern Sie den Drucker nicht an einem heißen Ort (mehr als 40 °C), wie z. B. in der Nähe von Feuer oder Heizungskörpern. Dadurch könnte der Kunststoffrenner schmelzen und einzelne Zellen könnten kurzgeschlossen werden. Dadurch kann der Akku heiß werden, Rauch abgeben, bersten oder Feuer fangen.
- ❑ Verwenden Sie den Drucker nicht, falls Flüssigkeit ausgelaufen oder er anderweitig beschädigt ist. Hierdurch kann der Akku heiß werden, Rauch abgeben, bersten oder Feuer fangen.
- ❑ Lassen Sie den Drucker zur Vermeidung einer Überhitzung des Akkus nicht in einem Fahrzeug zurück.
- ❑ Das Netzteilkabel sollte so verlegt werden, dass es nicht ausfranst, abgerieben, geknickt, geklemmt oder eingeschnitten wird. Stellen Sie nichts auf das Kabel und achten Sie darauf, dass niemand auf Netzteil oder Kabel treten kann. Achten Sie insbesondere darauf, dass das Kabel am Ende gerade ist.
- ❑ Verwenden Sie nur die am Typenschild des Netzteils angegebene Art der Stromversorgung und nutzen Sie immer direkt die Stromversorgung von einer haushaltsüblichen Steckdose, wobei das Netzteil die einschlägigen nationalen Sicherheitsstandards erfüllen muss.
- ❑ Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Veiligheidsinstructies

- ❑ Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadaper. Gebruik de adapter niet met een ander apparaat. Als u een andere adapter met dit product gebruikt of de meegeleverde netadaper met een ander apparaat gebruikt, kan dit brand of elektrische schokken veroorzaken.
- ❑ Controleer of het netsnoer voldoet aan de relevante plaatselijke veiligheidsnormen.
- ❑ U mag de netadaper, stekker, printer of opties niet zelf demonteren, aanpassen of proberen te repareren, tenzij in de producthandleidingen specifiek wordt uitgelegd hoe u dit moet doen.
- ❑ Trek de stekker van het product en de netadaper uit het stopcontact en laat het onderhoud in de volgende omstandigheden uitvoeren door bevoegd personeel:
De netadaper of stekker is beschadigd, er is vloeistof in het product of de netadaper terechtgekomen, het product of de netadaper is gevallen of de behuizing is beschadigd, het product of de netadaper werkt niet normaal of er is een duidelijke verandering in de prestaties opgetreden. Wijzig geen functies die niet in de bedieningsinstructies zijn beschreven.
- ❑ Plaats het product in de buurt van een stopcontact waar u de stekker eenvoudig uit het stopcontact kunt trekken.
- ❑ Plaats of bewaar het product of de netadaper niet buiten en zorg ervoor dat het product of de netadaper niet wordt blootgesteld aan vuil, stof, water of hittebronnen. Vermijd plaatsen die onderhevig zijn aan schokken, trillingen, hoge temperaturen of luchtvochtigheid.
- ❑ Zorg ervoor dat u geen vloeistoffen op het product morst en pak het product niet met natte handen vast.
- ❑ Gebruik dit product niet binnen een straal van 22 cm van pacemakers. De radiogolven van dit product kunnen een nadelig effect hebben op de werking van pacemakers.
- ❑ Neem contact op met uw leverancier als het LCD-scherm beschadigd is. Als u de vloeibare kristallen van het scherm op uw handen krijgt, was ze dan grondig met water en zeep. Als u de vloeibare kristallen in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen problemen krijgt met uw ogen of nog steeds ongemak ondervindt.
- ❑ Bewaar inktcartridges buiten bereik van kinderen.
- ❑ Wees voorzichtig met gebruikte inktcartridges. Er kan inkt rond de inkttoevoeropening kleven.
- ❑ Als u inkt op uw huid krijgt, was de plek dan grondig met water en zeep.
- ❑ Als u inkt in uw ogen krijgt, moet u uw ogen onmiddellijk uitspoelen met water.



❑ Raadpleeg onmiddellijk een arts als u ondanks grondig spoelen problemen krijgt met uw ogen of nog steeds ongemak ondervindt.

❑ Als er inkt in uw mond terechtkomt, spuug de inkt dan direct uit en raadpleeg onmiddellijk een arts.

❑ Laat de printer niet achter in een voertuig en houd deze uit direct zonlicht en weg van warmtebronnen. Anders kan de printer vervormd raken of kan er inkt lekken.

❑ Zet de printer niet in een magnetron of een hogedrukvat. Anders kan de batterij warm worden, gaan roken, scheuren of in brand vliegen.

❑ Als er vloeistof lekt uit de printer (of als de printer een slechte geur afgeeft), moet u de printer onmiddellijk vrijwaren van brandbare objecten. Anders kan elektrolyt dat uit de batterij lekt vlam vatten, wat kan leiden tot rookvorming, brand of scheuren van de batterij.

❑ Laat de printer niet vallen, gooi niet met de printer en stel deze niet bloot aan krachtige schokken. Anders kan de batterij gaan lekken of kan het beveiligingscircuit in de batterij beschadigd raken. Hierdoor kan de batterij warm worden, gaan roken, scheuren of in brand vliegen.

❑ Gebruik of laat de printer niet achter op een warme plek (meer dan 40 °C), zoals in de buurt van vuur of een kachel. Anders kan de plastic scheiding smelten en kunnen de individuele cellen kortsluiten. Hierdoor kan de batterij warm worden, gaan roken, scheuren of in brand vliegen.

❑ Gebruik de printer niet als deze lekt of op een andere wijze is beschadigd. Anders kan de batterij warm worden, gaan roken, scheuren of in brand vliegen.

❑ Laat de printer niet achter in een voertuig om te voorkomen dat de batterij oververhit raakt.

❑ De kabel van de netadapter moet zo worden geplaatst dat slijtage, sneden, rafelen, krimpen en knikken wordt voorkomen. Plaats geen objecten op de kabel en zorg dat er niet over de netadapter of de kabel kan worden gelopen of gereden. Let er zorgvuldig op dat de kabel naar het uiteinde recht blijft.

❑ Gebruik alleen het type stroombron dat op het etiket van de netadapter is aangegeven en sluit de netadapter altijd direct aan op een standaardstopcontact dat aan de relevante lokale veiligheidsnormen voldoet.

❑ Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de netadapter loskoppelen van het stopcontact.

Istruzioni di sicurezza

❑ Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito con il prodotto e non collegarlo ad altre apparecchiature. L'uso del prodotto con un qualsiasi altro adattatore o l'uso dell'adattatore CA in dotazione con altre apparecchiature può provocare incendi o scosse elettriche.

❑ Assicursarsi che il cavo di alimentazione CA sia conforme alle normative locali in materia di sicurezza.

❑ Non smontare, modificare o tentare di riparare l'adattatore CA, la spina, la stampante o gli accessori opzionali se non indicato specificamente nelle guide del prodotto.

❑ Scollegare il prodotto e l'adattatore CA dalla presa elettrica e contattare il personale qualificato di assistenza tecnica se si verificano le seguenti condizioni: L'adattatore CA o la spina di alimentazione presenta danni; è penetrato del liquido nel prodotto o nell'adattatore CA; il prodotto o l'adattatore CA è caduto o il rivestimento è danneggiato; il prodotto o l'adattatore CA non funziona normalmente o mostra un'evidente variazione in termini di prestazioni. Non regolare alcun controllo non indicato nelle istruzioni per l'uso.

❑ Installare il prodotto in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.

❑ Non collocare o conservare il prodotto o l'adattatore CA all'esterno, in luoghi particolarmente sporchi o polverosi, in prossimità di acqua e fonti di calore oppure in luoghi soggetti a urti, vibrazioni, temperatura elevata o umidità.

❑ Prestare attenzione a non versare liquidi sul prodotto e a non utilizzarlo con le mani bagnate.

❑ Tenere il prodotto a una distanza di almeno 22 cm da portatori di pacemaker cardiaci. Le onde radio emesse da questo prodotto possono compromettere il funzionamento dei pacemaker cardiaci.

❑ Se lo schermo LCD è danneggiato, contattare il proprio rivenditore. Se la soluzione a cristalli liquidi entra a contatto con le mani, lavarle accuratamente con acqua e sapone. Lavare prontamente gli occhi con acqua in caso di contatto con la soluzione a cristalli liquidi. In caso di malessere o problemi alla vista dopo aver lavato gli occhi, contattare immediatamente un medico.

❑ Tenere le cartucce di inchiostro fuori dalla portata dei bambini.

❑ Prestare attenzione quando si maneggiano cartucce di inchiostro usate, in quanto intorno all'apertura di erogazione potrebbe essersi accumulata una piccola quantità di inchiostro.

❑ Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con la pelle, lavare accuratamente l'area interessata con acqua e sapone.

❑ Se l'inchiostro dovesse penetrare negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua.

❑ In caso di malessere o problemi alla vista dopo aver lavato gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico.

❑ Se l'inchiostro dovesse penetrare nella bocca, espellerlo immediatamente e rivolgersi subito un medico.

❑ Non lasciare la stampante in un veicolo e non esporla alla luce solare diretta e altre fonti di calore. In caso contrario, la stampante potrebbe deformarsi o l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.

❑ Non collocare la stampante in un forno a microonde o in contenitori ad alta pressione. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o incendiarsi.

❑ In caso di perdite di liquido dalla stampante (o emissione di cattivi odori), eliminare immediatamente gli oggetti infiammabili dalla stampante. In caso contrario, l'elettrolita fuoriuscito dalla batteria si incendierà causando fumo, fiamme o la rottura della batteria stessa.

❑ Non far cadere o gettare la stampante e non sottoporla a forti urti. In caso contrario, si potrebbero verificare perdite dalla batteria o danni al circuito di protezione della batteria. Di conseguenza, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o incendiarsi.

❑ Non utilizzare o lasciare la stampante in un luogo caldo (oltre 40 °C), ad esempio accanto a fiamme o un calorifero. In caso contrario, il separatore di plastica potrebbe fondersi e le singole celle potrebbero causare un cortocircuito. Di conseguenza, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o incendiarsi.

❑ Non utilizzare la stampante in caso di perdite o danni di qualsiasi tipo. In caso contrario, la batteria potrebbe surriscaldarsi, emettere fumo, rompersi o incendiarsi.

❑ Non lasciare la stampante in un veicolo per evitare che la batteria si surriscaldi.

❑ L'adattatore CA deve essere disposto in modo da evitare abrasioni, tagli, logoramento, piegamenti e attorcigliamenti. Non collocare oggetti sopra il cavo ed evitare che l'adattatore CA o tale cavo possa essere calpestato. Prestare particolare attenzione affinché il cavo non venga piegato all'estremità.

❑ Utilizzare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta dell'adattatore CA e fornire sempre alimentazione direttamente da una presa di corrente elettrica domestica tramite un adattatore CA che soddisfi le normative locali di sicurezza.

❑ Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, assicurarsi di scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.

Instrucciones de seguridad

❑ Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado con el producto y no lo utilice con ningún otro equipo. Si utiliza cualquier otro adaptador con este producto o el adaptador de CA suministrado con otro equipo, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

❑ Confirme que su cable de CA cumple las normas de seguridad local pertinentes.

❑ Nunca desmonte, modifique ni intente reparar el adaptador de CA, el enchufe, la unidad o las opciones de la impresora usted mismo, salvo cuando se explique específicamente en los manuales del producto.

❑ Desenchufe el producto y el adaptador de CA y solicite el servicio del personal de servicio cualificado en los siguientes casos: El adaptador de CA o el enchufe están en mal estado; ha entrado líquido en el producto o en el adaptador de CA; el producto o el adaptador de CA se ha caído o la carcasa está dañada; el producto o el adaptador de CA no funciona normalmente o su rendimiento muestra un cambio notable. No ajuste ningún control que no figure en las instrucciones de uso.

❑ Coloque el producto cerca de una toma de corriente donde pueda desenchufar el enchufe con facilidad.

❑ No coloque ni guarde el producto ni el adaptador de CA en exteriores, cerca de lugares con mucha suciedad o polvo, agua, fuentes de calor o en lugares expuestos a golpes, vibraciones, temperaturas o humedad elevadas.

❑ Procure que no se vierta ningún líquido dentro del producto y no utilice este con las manos mojadas.

❑ Mantenga este producto a una distancia de al menos 22 cm de marcapasos cardíacos. Las ondas de radio de este producto pueden afectar negativamente el funcionamiento de los marcapasos cardíacos.

❑ Si la pantalla LCD está dañada, póngase en contacto con su distribuidor. Si se mancha las manos con la solución de cristal líquido, láveselas a conciencia con agua y jabón. Si le entra solución de cristal líquido en los ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato.

❑ Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.

❑ Manipule los cartuchos de tinta ya usados con cuidado, pues puede quedar algo de tinta alrededor del puerto de suministro.

❑ Si se mancha la piel de tinta, lávese a conciencia con agua y jabón.

❑ Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.

❑ Si, incluso tras un enjuague a fondo, sigue notando molestias o problemas en la vista, acuda a un médico de inmediato.

❑ Si el entra tinta en la boca, escúpala y busque ayuda médica de inmediato.

❑ No deje la impresora en un vehículo y manténgala alejada de la luz solar directa y de fuentes de calor. De lo contrario, la impresora se puede deformar o las tintas se pueden derramar.

❑ No coloque la impresora en un horno microondas o en un contenedor de alta presión. Si no sigue esta recomendación, la batería podría calentarse, emitir humo, reventarse o prenderse.

❑ Si sale líquido de la impresora o esta emite mal olor, aléjela de objetos inflamables inmediatamente. Si no sigue esta recomendación, el electrolito fugado de la batería se prenderá y provocará humo, llamas o reventará la batería.

❑ No deje caer ni tire la impresora ni la someta a impactos fuertes. Si no sigue esta recomendación, la batería podría fugarse o el circuito de protección de la misma podría dañarse. Como consecuencia de ello, la batería podría calentarse, emitir humo, reventarse o prenderse.

❑ No utilice ni deje la impresora en un lugar con elevada temperatura (más de 40 °C), como por ejemplo cerca de un fuego o de un calentador. De lo contrario, el separador de plástico podría fundirse y las celdas individuales podrían cortocircuitarse. Como consecuencia de ello, la batería podría calentarse, emitir humo, reventarse o prenderse.

❑ No utilice la impresora si pierde líquidos o está dañada de alguna forma. Si no sigue esta recomendación, la batería podría calentarse, emitir humo, reventarse o prenderse.

❑ Para impedir que la batería se sobrecaliente, no deje la impresora en un vehículo.

❑ Para evitar abrasiones, cortes, desgaste, ondulaciones y vueltas, debe colocar el cable del adaptador de CA. No coloque objetos sobre el cable y no permita que el adaptador de CA o el propio cable se pisen. Extreme las precauciones para mantener el cable recto en sus extremos.

❑ Utilice solamente el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta del adaptador de CA y suministre siempre la energía directamente desde una toma de corriente eléctrica doméstica estándar con el adaptador de CA que cumpla los estándares de seguridad locales correspondientes.

❑ Cuando no vaya a utilizar el producto durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de CA de la toma eléctrica de la pared.

Information

Notice on Printer Information Transmission (only for Users in Europe)

By connecting your printer to the internet (directly or via a computer) you will transmit the printer identity to Epson in Japan. Epson will use this information to check if it is in any Epson supported programme and store it to avoid repeat acknowledgments. On the first occasion an acknowledgment may be sent and printed out on your printer including information about relevant products and services.

Avis sur la transmission d’informations sur l’imprimante (uniquement pour les utilisateurs en Europe)

La connexion de votre imprimante à Internet (directement ou par le biais d’un ordinateur) implique que vous transmettez l’identité de l’imprimante à Epson au Japon. Epson vérifiera si ces informations font partie d’un programme pris en charge par Epson et les stockeront pour éviter la répétition de notifications. Une notification peut être envoyée et imprimée sur votre imprimante avec les informations relatives aux produits et services appropriés la première fois.

Hinweis zur Übertragung von Druckerinformationen (nur für Benutzer in Europa)

Durch das Herstellen einer Verbindung Ihres Druckers mit dem Internet (direkt oder über einen Computer) übertragen Sie die Identität Ihres Druckers an Epson in Japan. Epson wird diese Informationen verwenden, um die Teilnahme des Geräts an von Epson unterstützten Programmen zu ermitteln, um wiederholte Bestätigungen zu vermeiden. Es kann dabei erstmalig eine Bestätigung gesendet und auf Ihrem Drucker gedruckt werden, einschließlich von Informationen über relevante Produkte und Dienstleistungen.

Mededeling betreffende de overdracht van printerinformatie (alleen voor gebruikers in Europa)

Door verbinding te maken tussen de printer en internet (rechtstreeks of via een computer) verzendt u de identiteit van de printer naar Epson in Japan. Epson gebruikt deze informatie om te controleren of het product deel uitmaakt van een door Epson ondersteund programma en slaat de informatie op om het herhaaldelijk verzenden van bevestigingen te voorkomen. De eerste keer wordt er een bevestiging verzonden die op uw printer kan worden afgedrukt. Deze bevestiging omvat informatie over relevante producten en diensten.

Avviso sulla trasmissione delle informazioni relative alla stampante (solo per gli utenti in Europa)

Collegando la stampante in uso a Internet (direttamente o tramite computer), l’identità della stampante verrà trasmessa alla sede Epson in Giappone. Epson utilizzerà tali informazioni per verificare l’eventuale appartenenza a un programma supportato da Epson e le archiverà per evitare di ripetere la procedura di riconoscimento. Al primo utilizzo, potrebbe essere inviato e stampato con la stampante in uso un riconoscimento contenente informazioni sui relativi prodotti e servizi.

Aviso sobre la transmisión de información de la impresora (solo para usuarios en Europa)

Al conectar su impresora a Internet (directamente o a través de un ordenador), transmitirá la identidad de la impresora a Epson en Japón. Epson utilizará esta información para comprobar si se encuentra en algún programa respaldado por Epson y la guardará para evitar tener que repetir confirmaciones. La primera vez, es posible que se envíe e imprima un acuse de recibo en su impresora, que incluye información sobre productos y servicios relevantes.